

聯 合 國



安 全 理 事 會

正 式 紀 錄

第 十 年

第七〇〇次會議

一九五五年九月八日

紐 約

目 次

	頁次
臨時議程 (A/Agenda/700)	1
中國代表權問題	1
向卸任主席表示感謝	1
對法國代表 Mr. Alphand 表示歡迎	1
通過議程	2
巴勒斯坦問題 :	
停止敵對行動及防止迦薩地區再行發生意外事件的措施 (S/3432)	2

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編每三個月刊行一次。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

安全理事會

第七百次會議

一九五五年九月八日星期四午前十時三十分在紐約舉行

主席：蔣廷黻先生(中國)

出席者：下列各國代表：比利時、巴西、中國、法蘭西、伊朗、紐西蘭、秘魯、土耳其、蘇維埃社會主義共和國聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

臨時議程 (S/Agenda/700)

一. 通過議程。

二. 巴勒斯坦問題：

停止敵對行動及防止迦薩地區再行發生意外事件的措施。

中國代表權問題

一. Mr. SOBOLEV(蘇維埃社會主義共和國聯邦)：蘇聯代表團認為必須指出，這裏有一個人除其本人外不能代表任何人，我們不承認他是中國的合法代表，也不認為他是安全理事會的主席。

二. 我們已經不止一次促請安全理事會各位理事注意一件事實，就是祇有中華人民共和國中央人民政府所任命的代表才是偉大中國人民在聯合國內及聯合國這個重要機構安全理事會內的合法代表。現在是破產的國民黨集團的代表據有安全理事會的席位，而不是偉大的中國的合法代表佔有此席位，因此而造成的變態荒唐的情勢，有損於聯合國的威信和國際權威。

三. 現在已到停止這種不堪的局面及使中華人民共和國取得它在安全理事會及聯合國其他機構內的合法地位的時機了。

四. 主席：蘇聯代表的聲明不是一個程序問題；事實上，這個聲明倒是不合程序。我在這個時候不要耽誤安全理事會的時間來詳予答覆。我祇要聲明我是根據聯合國憲章並依照本理事會議

事規則才保有中國代表席位和理事會主席席位。我以理事會理事和主席地位所採取的行動都與其他理事和其他主席的行動同樣的有效。

五. Mr. LODGE (美利堅合衆國)：我願意聲明我對於蘇聯代表的聲明鄭重表示異議，我認為主席裁定蘇聯聲明不合程序之舉，非常適當。

向卸任主席表示感謝

六. 主席：我現在要感謝理事會上月份主席巴西代表對理事會的服務，覺得非常榮幸。

七. Mr. DE FREITAS-VALLE(巴西)：我對理事會各位理事的貢獻非常少，不過我很感激主席剛才說的非常客氣的話。

對法國代表 Mr. Alphan 表示歡迎

八. 主席：在未進行討論議事日程以前，我願意代表本人和代表理事會各位理事對 Hervé Alphan 大使就任法蘭西駐安全理事會常任代表一事，表示熱忱慶賀及懇切歡迎之意。

九. 我以最大的愉快心情歡迎 Alphan 大使參加理事會，許多年來他的外交家和政治家的輝煌經歷和他的偉大國家的命運有着密切的聯繫。我謹祝他在他的新的重大任務中獲得最大成功。我也願意代表本人和理事會各位理事請他向他的卓越的前任 Hoppenot 大使表示我們崇高的敬意與深厚的友誼。

一〇. Mr. ALPHAND (法蘭西)：主席，我願意指出你的話使我深受感觸，我對這番話十分感激。我一定要把你的囑咐和善意向我的朋友和前任 Mr. Henri Hoppenot 轉述。

一一. 我今天第一次和諸位共事，已經感覺到我們的共同任務的嚴重和重要；我感覺到我們

所要共同處理的問題非常的多，非常的重大；我已經感覺到聯合國尤其是安全理事會對世界各國所負的責任。我很高興我開始我的職責時，正值一個和解與容忍的時代，正如我們大家所希望的，已經開始產生。聯合國對於這個愉快的發展的確大有貢獻，我確信在現有人類的一切組織中，聯合國將是首先受到這個時代的利益的。因此你們可以相信本代表團和本人自己將竭盡我們的能力，決無成見的，在這個新的氣氛中對我們的工作有所貢獻，這是各位有權利盼望於法蘭西的。

通過議程

議程通過。

巴勒斯坦問題

停止敵對行動及防止迦薩地區再行發生意外事件的措施 (S/3432)

經主席邀請，埃及代表 Mr. Loutfi 及以色列代表 Mr. Eban 就理事會席位。

一二。主席：在理事會進行討論議事日程內的問題前，我願請所有參加此次辯論的代表注意這個項目的特殊性質。這個項目是停止敵對行動及防止迦薩地區再行發生意外事件的措施。這個項目顧到目前和將來。它的範圍並不包括過去的事件，或者過去事件應該由誰負責。我希望討論將以本項目的範圍為限。

一三。Sir Pierson DIXON (聯合王國)：我想理事會各理事容易明白為甚麼 Mr. Alphand、Mr. Lodge 和本人所代表的三國政府，決定將迦薩狹長地區的情勢再度提請安全理事會注意。一九五五年九月四日聯合國參謀長 General Burns 和埃及與以色列政府安排了一個無條件的停火。次夜，在停戰分界線上發生一次意外事件，負責方面的政府立刻表示歉意，根據最近的消息，停戰分界線雙方情況安靜。

一四。自然，我們的第一個目標就是不要讓我們的言論或行動擾亂現有的安靜情形，或妨害日前幸而存在着的停火狀態。因此，我不主張審查自八月二十二日至九月四日在停火線兩側所發生的令人惋惜的悲慘事件——激烈行動的再發使

我們大家深為震動。我也不願討論責任問題。我們面前擺着我們大家非常信任的聯合國參謀長所提出的全完報告[S/3430 and Add.1 and Corr.1]。我們也有埃及和以色列代表的若干來函，表示他們的政府對於這些不幸事件的觀點。假使要來討論這些來函的內容，就一定要引起一番爭論。甚至亦可能在當地發生若干影響，並觸動一連串為本理事會所急欲避免的事件。

一五。我認為在這個會議中我們的眼光應該注視着一個有建設性的將來，而不要回顧一個不幸的過去。我們的目的不在於排定誰應負甚麼責任，而是幫助綏靖自由世界中一個多事之地。

一六。但是，假使我們的首要目的果如我所認為的，在避免，縱令是出於無心的，擾亂目前的停火局面及迦薩地區的安堵情形，據我的意見，安全理事會仍然有一個必須履行的積極責任。最近三週來所發生的激烈事件，及參謀長在安排停火事宜所經歷的困難，就是此種需要的充分證明。

一七。為要說明在目前情形下本代表團認為安全理事會所能採取的適當及有用的積極步驟起見，我願意請理事會回憶一下使它於一九五五年三月三十日[第六九六次會議]通過決議案[S/3379]的事態。

一八。各位同事當能記得理事會三月間曾經開會審議當時迦薩地區所發生的嚴重問題。General Burns 曾經提出具體的實際提案以便依據埃及和以色列間全面停戰協定的規定維持該地區的安全。¹各位同事當能記得，從這些討論中很顯然地看出應該依照 General Burns 這些實際提案向前做去。

一九。三月三十日決議案因此請 General Burns 繼續和埃及與以色列政府磋商，並請那兩國政府和他合作以實行他的提案。根據他現在的報告書我們知道，一直到了兩個月後，就是六月底，參謀長才能够和當事雙方的代表開始會談，到了八月二十四日關於他所提議的措施尚未獲得最後的協議。在那一天，會議破裂，或者照我的想法，會議中斷，這顯然是因為八月二十二日停戰分界線上所發生的意外事件，引起了 General Burns 報告書所列舉的一連串事件——關於這次意外事

¹ 安全理事會正式紀錄第四年特別補編第三號。

件的責任，停戰事宜混合委員會主席曾經說過無法確定，這是根據我們面前的報告書 [S/3430/Add.1] 可以看出的。

二〇．我認為對於這些會議進步的遲緩，以及在中斷前對任何事項均未達致最後協議，各位同事將與本人同感失望。種種事件不幸已經非常清楚地證明，理事會關於情勢的診斷至為正確：即為要避免意外事件起見，實在說為要避免，這個區域的整個停戰辦法受到威脅起見，應該商得當事雙方的同意，沿分界線安排出較好的實際可行的辦法。

二一．我認為假使在本年三月那個診斷正確的話，那麼在九月它也同樣正確。的確，這個地區內重新爆發的激烈事件清楚指出，為要儘量減少再發生事件的危險性，當事雙方間迫切需要定出實際辦法。

二二．聯合王國女皇陛下政府認為理事會應以它所有的威望重新來審查此類實際的措施。

二三．我確信我們大家應該主張的辦法就是立刻恢復當事國與參謀長間的會談，討論 General Burns 所主張的那類實際措施，及迅速達致協議。

二四．本代表團很榮幸地會同法蘭西和美國代表團向理事會提出的決議草案[S/3932]中所載的提議，就是本着這個觀念。

二五．我們必須維持當事雙方無條件接受的停火把它當做一個主要因素。第一必須嚴格遵守及繼續徹底執行停火辦法。我們也必須要求當事雙方嚴格控制它們的軍隊。祇要在這個危險的界線上彼正的軍隊密切相連，就必然會有發生錯誤的經常危險，我要向當事雙方呼籲請在此等時機要善自節制，切記維持停火協定乃是當前的迫切需要，並切記安全理事會一向認為不應當採取報復行動的觀點。

二六．第二個因素可自 General Burns 的建議中得之，就是雙方軍隊應該明白而有效的分開。我國政府贊成該項建議。其目的在以最實際的辦法儘量減少再行發生激烈行動的危險。我國政府認為當事國應以最堅決的努力和 General Burns 根據上述方針擬定一個互相滿意的辦法。

二七．參謀長在其報告書[S/3430]第十九段內建議沿分界線設置有效的具體屏障以分開雙方的軍隊，此外，雙方的防禦陣地及摩托車巡邏隊至少應在距停火線兩側五〇〇公尺的線上。我相信迄今為止，這些措施中每一種都沒有獲得當事

國任何一方的贊同。但是假使理事會通過當前這個決議草案，我希望這兩國政府當可重新考慮它們的反對理由，俾能商定某種有益的安排。

二八．這種安排一旦達成後，我相信就到了可以實行 General Burns 早先提出的其他實際意見的時機了。

二九．我們祇要看一看這六個月內所發生的兩次嚴重意外事件，就認識儘早對這部分停火線安排實際辦法是何等的重要。

三〇．這些都是決議草案所包括的主要點。

三一．同時，由於 General Burns 在其報告書中所提到的一次意外事件，本人與其他共同提案人認為安全理事會應該就聯合國觀察員在這個地區內自由行動的問題表示意見。決議草案這一段重申安全理事會過去一個關於敘利亞以色列邊界的決議案[S/2157]曾經表示過的一個原則這是一個值得重申的重要原則。

三二．我希望，我已充分說明，迦薩地區的情勢已甚嚴重，所以理事會應通過決議草案所載的各項建議，同時當事國亦應為實施此等建議與參謀長充分合作。

三三．我們感謝 General Burns 的不懈努力，並希望他很快就會獲得成功。

三四．雖然我們為最近以色列埃及邊界的意外事件大感不安，但至少當事雙方已經無條件接受了停火。當事雙方如果能力行自制，並對於這個問題採取現實的態度——這是他們共同遭遇的問題——我希望在這個多事的地區可以維持秩序與寧靜。

三五．Mr. LODGE (美利堅合衆國)：讓我首先表示我很熱誠地贊同主席向 Mr. Hoppenot 說的話。

三六．我願意對法蘭西新任代表 Mr. Hervé Alphand 表示懇切的歡迎。我歡迎他，因為他是我的朋友，同時也因為他是偉大的法蘭西共和國的代表，敵國和法蘭西共和國自從當初我們立國的時候起，就有着密切的關係。我確信 Mr. Alphand 定能對於我們的工作作出一個重大而有價值的貢獻，我很高興他來參加理事會。

(Mr. Lodge 改用英語發言)

三七．美國現在又聯合法蘭西與聯合王國政府要求安全理事會召開一次會議，並提出一項關於巴勒斯坦的決議草案請理事會審議。遺憾得很，我們目前這個要求是因為安全理事會一九五五年

三月三十日全體一致通過的決議案所規定的埃及和以色列間的討論，並未舉行。

三八。當時我們明白表示我們相信當事國如果與參謀長共同討論參謀長爲停止邊境騷亂所提出的提案，就證明雙方具有誠意並恪守憲章的原則。我們認爲他的提案非常實際，值得加以贊助。不幸，那些提案雖然已經獲得理事會的贊同，但並未付諸實施，迦薩邊界的和平亦迄未恢復。由於這個地區內最近爆發的意外事件，以及參謀長所發動的會談業已中斷，我們才有請理事會召集會議的要求。

三九。在此情形下，我們認爲理事會不能不表示其憂慮，並重申當事國應該採取若干步驟的願望，這些步驟，我們在三月二十九日已經說過，“它們應該採取，藉以保證它們自身有一個和平而繁榮的前途”[第六九五次會議，第四四段]。

四〇。理事會當前的議事日程項目爲：“巴勒斯坦問題：停止敵對行動及防止迦薩地區再行發生意外事件之措施”。法國、英國和美國政府之提出這個項目同時並提出一個決議草案，是要請理事會爲了維持近東的和平，應該即時致力於兩個主要目標：第一，在迦薩地區確立並繼續維持一個有效的停火；第二，埃及和以色列應與聯合國休戰督察團合作，立即採取具體措施，保證不致再行發生激烈行動。

四一。我們並不主張討論某些具體意外事件或判斷責任問題。我們願意展望將來，並表示我們的確切信念，就是當事國必須開始展望將來，而且現在就應該往前看。目前情勢需要立即努力，而不是爲了過去的事件互相指控。

四二。參謀長在過去十天內兩次正式向埃及和以色列雙方呼籲，請求立即停火。兩個當事國現在均已宣佈無條件接受 General Burns 的呼籲。自然，此事值得我們充分的贊助。但是，我們必須明白指出，聯合國安全理事會——這兩個國家均係聯合國會員國——期望此次的停火能維持下去。因此英、法、美三國政府所提出的決議草案要求各當事國採取一切——我強調“一切”兩個字——必要步驟以實現這個地區的秩序與安寧，

四三。我們希望當事國在採取此項步驟時將要大大超過它們過去的努力。決議草案贊同參謀長的意見，就是兩個當事國的軍隊應該明白而有

效的分開。實現此事有種種的辦法，詳細情形必須由參謀長決定。但是此項決議草案的一個主要點，同時顯然也是從我們關於過去數月討論的報告書所獲得的一項結論，就是雙方軍隊的分開至關重要。

四四。General Burns 在過去數月曾經爲此目的而提出若干具體提案。可是爲了某種理由，當事國沒有獲得充分的協議；同時我們不能忽視一項事實，就是迄今爲止使雙方不能達致協議的若干爭執，牽涉到聯合國人員繼續參預執行實際安排的問題。聯合國人員參預此項重大問題的限度，決不應該妨礙旨在緩和緊張局面，防止意外和拯救生命的實際安排。

四五。當事雙方爲了它們自己的利益迫切需要一項協議，我們提議理事會請它們指定代表和參謀長立即會談，並和他保持充分的合作。General Burns 的提案沒有可以反對之處。那些提案都合乎國際爲謀和平而合作的優良傳統，絕不能說有損於當事國的主權。這些提案完全符合當事國在其所訂全面停戰協定下所負的莊嚴義務。

四六。據我們的意見，所有迦薩分界線兩側居民所遭受的困難，均可因同意 General Burns 的提案內規定的合作而告消除。此種合作可以實現當事雙方要在迦薩地區確立並保持停火的明白願望。關於如此重大的問題，我們相信雙方都不能不早日達成協議。我們相信並期望參謀長下次致安全理事會來文，將要報告該項協議的達成。

四七。Mr. ALPHAND(法蘭西)：本人對於老友 Mr Lodge 剛才說的關於本人和本國的客氣話，首當表示感謝。的確，能够和他及其他同人在本理事會共事，我認爲非常光榮。

(Mr Alphand 改用法語發言)

四八。昨天已經分送的和美、英、法三國今天提請安全理事會審議的聯合決議草案，一定能使各位同人認識我們三國政府要求理事會開會的宗旨何在。

四九。根據一九五五年三月底本理事會的討論，及三月三十日的決議案，在休戰督察團參謀長 General Burns 主持下埃及和以色列當局間所舉行的會談，使我們懷有一種希望，就是在這個問題棘手的迦薩地區內，緊張局面將要真正緩和下來。

五〇。迄至最近會談突告中斷以前，我們對於該項希望一直都很樂觀。在十五天以內，沿分界線發生種種暴行，我必須說我們很有理由憂慮局勢將更趨險惡。但是九月三日和四日，General Burns 卒能使雙方接受並實施停火。

五一。那個幾乎要變成迦薩前線的地區，似乎已經恢復了寧靜，除開當事雙方都認為是由於一個錯誤而引起的事件之外，似乎並無其他紛擾發生。

五二。安全理事會至少要贊許參謀長所已得到的結果，並慶賀他的這種成就。理事會至少應要求當事國不惜一切努力保證此項停火維持全部的效力。

五三。在該地區現有情況下，及最近戰鬥所留下的緊張空氣與苦痛回憶中，那毫無疑問地是一個難於達成的目標。我們都很知道理事會對於過去使雙方分裂的事件討論得愈少，那麼適才達成的休戰能夠維持與加强的機會就愈大。

五四。我們當前的決議草案僅以最廣泛的措詞對於最近爆發的激烈行動表示悼惜，沒有試圖確定責任或予以譴責與批評。

五五。各位同人及本人曾經決定在關於這個問題的發言中遵守嚴格的紀律，我們要向當事國雙方呼籲請它們仿效我們的榜樣遵守同樣的戒嚴，因為假若我們在此間所說的話會在該地區內發生不良的影響，那是非常不幸的。因此我們必須慎重發言。理事會今天必須集中精力討論未來情形，停火必須有效。

五六。General Burns 在由秘書長分送我們的報告書中宣稱，據他的意見，儘量減少意外事件的確實辦法是避免沿分界線雙方駐軍過於密切的接觸，藉以避免衝突。他幾個月來就在考慮達成此項結果的各種辦法。也許有人要問，以色列和埃及軍隊應否以鐵絲網、非武裝地帶、地雷區、和某種其他辦法分開。據我的意見，這些問題不是安全理事會應該答覆的，我們不應該說理事會當前的決議草案主張或甚至於建議應該採用某種程序，不應該採用其他的程序。當事國本身經參謀長約在一起之後，必須作一個選擇——附帶地說，這個選擇不一定是沿線各地一律相同。

五七。因此，我們要求當事國指派代表就這些棘手問題互相磋商，並與 General Burns 進行

磋商。我們也要求他們以最誠懇的意願進行此項談判，以保證其成功。我們確信能夠找出一個大家都接受的辦法，並不需要任何人放棄基本立場或犧牲一分主權。

五八。我們希望靠着大家的誠意知期內就可實現這樣一個解決辦法。就兩個當事國最近幾天來所表現的良好態度來看，這個希望似乎很有根據。我確信安全理事會將支持提出這個問題的三個代表團，使得 General Burns 在他打算進行的談判中，有理事會的權威為其後盾，並表示理事會深信當事國對於此項共同的努力將有所貢獻，不負理事會的期望。

五九。Sir Leslie MUNRO (紐西蘭)：理事會在一九五五年三月和四月的會議中，已經聽到本國政府關於可以簡括稱為“迦薩情勢”的意見。這的確是一個嚴重的情勢，這個情勢——我確信這裏沒有誰反對我的說法——不應予以擴大。在我上述的最後一次會議中，紐西蘭代表着重指出，每個當事國必須竭力自制，並與參謀長誠懇合作。他指出：

“達成解決的速度完全要看埃及和以色列與 General Burns 進行會談的緊迫性如何。當事雙方都經不起再事遷延”[第四九八次會議，第一四〇段]。

六〇。我恐怕種種事件已經很清楚地證明這個警告是有道理的。General Burns 很努力及耐心地設法迅速結束的談判拖延到八月二十四日，卒為埃及所放棄。八月二十二日，在邊界地區經過一個時間的安謐情形以後，用現代的話來說，發生了一次意外事件，據 General Burns 最近的報告書稱，這個事件引起一連串的激烈行動。據 General Burns 稱，最後和最嚴重的一次意外事件——事件一辭不能掩蓋這些事件的嚴重性——係八月三十一日以色列對 Khan Yunis 的攻擊。在九天的短促期間內，有五十四名士兵和平民被殺，三十九人受傷。理事會對於這個地區接二連三發生的激烈事件所造成的傷亡情形，當然不能輕易放過，因為這個地區的寧靜對於世界和平非常重要。

六一。假使當事國曾經遵守安全理事會三月三十日命令，這些悲慘的事件就不致於發生，我認為這一點是毫無疑義的。因此，用不着說本代表團對於當事國不能就參謀長一九五五年三月十

七日報告書[S/3373]中所建議的措施獲致最後的協議，完全和 General Burns 同樣感覺遺憾。

六二。General Burns 及其一班顧問人員在這段困難期間內的工作，值得大為稱讚，這是毫無疑問的。據本政府的意見，在最近爆發的激烈事件中某一方面竟公開妨礙這些人員使他們不能履行他們的職務，這是特別令人遺憾的。因此，我國政府歡迎英、法、美三國所提決議草案中的一個規定，就是宣佈聯合國在該區域內的觀察員必須享有行動自由，以便履行他們的職務。的確，這是我們最低限度的要求。讓我們所有在座的人都希望未來聯合國觀察員在他們艱難任務中將獲得雙方的積極合作，這些觀察員不僅值得我們的幫助，而且有權得到我們的幫助。

六三。我國政府贊成這個決議草案的其他目的。我們特別相信我們將要得到兩個當事國的保證，表示它們將要採取步驟迅速實施 General Burns 所提議的安全措施。我們希望不幸在上月中斷了的談判將迅速恢復，這個多事與非常重要的地區最後恢復和平與秩序。我們歡迎目前終止流血事件的停火；但是假使要維持這個停火。必須立時採取步驟以防止星星之火。我們不能再事拖延，因為拖延可能造成更多的傷亡與痛苦。這是本理事會絕不允諾付出的一個代價。

六四。Mr. ABDOLAH (伊朗)：一九五五年三月三十日安全理事會通過文件 S/3379 內的決議案，請埃及和以色列政府與休戰督察團參謀長 General Burns 合作，以便實施其提案，那時伊朗代表團懷着一項希望，就是迦薩地區的邊境意外事件將告結束，該地區即將恢復和平與寧靜。後來我們高興地注意到幾個月來分界線相當安謐，而且雙方在參謀長主持下，業已有了可能產生非常良好結果的接觸。不幸，我們所認為滿意的現象祇是曇花一現，因為不久就發生了這樣嚴重的意外事件，以至於假使不是巴勒斯坦休戰督察團參謀長及時干預，假使埃及沒有表現從參謀長報告書可以看出的那種和解態度，那些意外事件很容易就演變成大規模的戰鬥。

六五。我願意藉這個機會對休戰督察團參謀長之公正無私和機警，及其努力保證停火的遵守，表示本代表團的欽佩。

六六。在討論這個報告書時，我願意依據前面幾位發言人所表示的賢明意見，不去試圖確定責任。但是對於報告書的一部分，我們不能隱瞞

我們的憂慮，因為這一部分不僅影響關係當事國，且與聯合國本身有關。說到這裏，我願意提到一樁非常嚴重的事件。依據報告書所稱，這個事件發生於八月三十一日，當時六個聯合國軍事觀察員及其他三位聯合國職員為以色列當局扣留在 Beersheba 及其附近的地方。經過一番強烈抗議及與以色列外交部長談判之後，這些人才得恢復自由，許其前往迦薩或耶路撒冷，但均須有人護送。據我們的意見，這類的事件不僅足以阻擾休戰督察團的工作，亦足以損害我們異常重視的聯合國的威信。

六七。我願意勉力相信，這種行動的發生以色列政府並不知情。我希望該國政府採取步驟處分負責人員，並使此類行動將來不再發生。

六八。據伊朗代表團的意見，防止此類意外事件再行發生的唯一辦法是當事雙方嚴格遵守全面停戰協定，並充分實施 General Burns 參謀長在其過去的報告書及擺在我們面前的報告書中所提議的措施。我們認為英、法、美三國代表團所提出的決議草案，反映安全理事會的一般意見，且符合目前情勢的需要，我們十分願意根據上述精神贊助此項決議草案。

六九。最後，我願意表示一個希望，即該區域將在聯合國主持下獲得持久和平與完全的安寧。那正是全世界、特別是我們自己所需要的，因為敵國正處於這個區域之內。那就是我們急欲恢復這個區域的持久與公正和平的理由。

七〇。Mr. BELAUNDE (秘魯)：在簡略說明本代表團所以將投票贊成英、法、美三國所提決議草案的理由以前，請讓我向法蘭西代表表示最誠懇的歡迎。法國和拉丁美洲的文化聯繫非常強固，因此我認為我應該向他表示誠懇的歡迎，並希望法國新任代表的工作將與他的才華，及全體拉丁美洲國家人民相信法國在保衛文明與世界和平中所應負起的任務媲美。

七一。我認為法國、聯合王國和美利堅合衆國所提出的決議草案目前符合這個嚴重問題的需要。首先，有一個古老的政治智慧原則，就是我們只從過去的經驗中提取絕對必要的部分，以履行我們的職責及實施職責所需要的方案。因此本代表團認為這個決議草案採取了最顯明和最審慎的途徑，因為它祇是對人人都很惋惜的意外事件表示遺憾，並表示本理事會對於這個問題非常感覺憂慮。

七二。過去幾位發言人都說得很對，我們此時的任務不在確定責任。我們主要的任務是要採取保證和平的步驟。再者，正如 General Burns 報告書所宣稱的，該地區已經恢復平靜，我們必須百般設法保持這種平靜，注意不要使我們的言論和不必要的言論擾亂這種平靜。雖然我們不能不慎重將事，但是我們必須重申本理事會對於這個問題的關懷及權限。理事會雖然成立了一個休戰督察團，督察團任務之執行雖然使我們滿意，但這並不是說理事會暫時已停止它的管轄權，理事會對於本年三月所通過的賢明措施的實施也不能不再關懷。因此，決議草案第一部分是正當的，因為它表示此種關切並證實理事會的權利，同時它正式表示理事會的意見——但未表示任何判斷及惋惜過去發生的意外事件。

七三。安全理事會具有偉大的道義力量；它在衝突發生時向當事雙方呼籲就是運用此項道義力量。但是，我們慢慢地逐漸發展到了一個階段，就是理事會除開以世界人士的感情與輿論為後盾運用它的道義力量之外，並開始採取一種實際性的步驟。我毫不懷疑一種道義性措施的價值，也不懷疑這些呼籲對於本組織會員國良心上有增無已的效力，但是顯然由於這些呼籲以及聯合國工作本身所造成的有利空氣，有一種走向實際措施的趨勢，這些實際措施以我們可以稱為客觀及實事求是的方式反映聯合國的和平宗旨。

七四。理事會為履行它在這方面的職責，成立了休戰督察團並設置參謀長的職位。督察團已經在順利地進行工作，並且採取了若干措施。督察團的報告書記述已經採取的措施及其他擬採的措施此時應該明白而確定地追認這些措施自是情理之常，這正是決議草案第三段的作用，該段稱：

“贊成參謀長之意見，將雙方軍隊按照其所主張之措施予以明朗有效之隔離”。

七五。法蘭西代表說的很對，他說理事會不能詳細審議這些措施；那是應由參謀長會同當事國作的事，在與參謀長進行討論時，雙方當事國可以決定具體措施的細節。但在此時，理事會對於有效分開雙方軍隊以確保和平的政策，至少應表示全面贊成，因為在過去敵對軍隊的接近或接觸就是發生衝突的原因。

七六。我贊成草案第四段同時也贊成伊朗代表的意見，就是此點影響理事會關於聯合國觀察

員行動自由問題所採取的措施，他們必須有行動自由才能夠履行他們的任務。

七七。簡單言之，秘魯代表團認為決議草案不僅符合理事會的高尚宗旨，而且符合當前情勢的實際需要，秘魯代表團將投票予以堅定地支持。

七八。Mr. VAN LANGENHOVE (比利時)：我願意很簡短地表示比利時代表團對當前決議草案的支持。根據已經有人提到過的充分理由，我此時不擬考慮責任問題。但是，首先我和其他同事一樣，對於 General Burns 在極端困難環境下為使埃及和以色列政府接受無條件停戰所盡的努力，表示敬意。我們很高興他的努力終於獲得成功，停火已於九月四日生效。迦薩地區的秩序與平靜已經恢復。目前問題是要保證維持此種情形，我用不着說比利時政府贊同凡是有助於此項目的的行動。

七九。我們的首要職責在請當事雙方使停火發生完全的效力，並覓致消除邊境意外事件的主要起因的辦法。在三月三十日全體一致通過的決議案中，安全理事會請埃及和以色列政府與參謀長合作，採取其他步驟維持迦薩地區的安全。不幸，以後的談判表示參謀長並未獲得當事雙方的一切必要的合作。已經有人指出，假使採取了 General Burns 所提議的措施，八月二十二日開始的激烈行為毫無疑義的可以避免。無論如何，那些激烈行為進一步證明有商定新辦法的必要。除了恢復在八月二十四日破裂的談判以外，我們很難看出如何解決迦薩邊境這個棘手問題。假使當事國任何一方堅持拒絕參謀長請它們接受的實際而且合理的安排，那個當事國就要負起一個嚴重的責任。安全理事會必須提醒雙方當事國，記住理事會希望它們與參謀長密切合作，這正是三月三十日理事會決議案所請求的。General Burns 充分證明安全理事會對他的信任是正當的，在對三國決議草案表示充分贊助時，我很高興能夠表示比利時代表團對他的信任。

八〇。主席：我現在將要以中國代表的資格簡短地發言。

八一。本代表團贊助英、法、美三國代表團所提決議草案，第一，因為這是一個有建設性的決議案；其次，因為這個決議草案對安全理事會提出最低限度的必要方案。假使我們記住憲章所賦與

這個機構的義務，責任和職司，我認為安全理事會至少要作到這個決議草案所要求的地步。

八二。我要補充一句說，假使當事國記住它們在停戰協定下所負的義務，事實上它們在聯合國憲章下所負的義務，那麼它們至少應該作到這個決議草案所要求於它們的。因此，本代表團高興和其他許多代表團一樣對此項決議草案表示衷心的贊助。

八三。我再以主席的資格補充說，假使理事會別無其他理事願在此時發言，我將依據兩個當事國代表在發言人名單上的次序請它們發言。

八四。Mr. EBAN(以色列)：安全理事會今天的集會，是要設法挽救過去三週來曾經威脅迦薩地區和平的一種情勢。以色列人民的生活從來沒有免除四週敵意的壓力，但是像過去三十天內深入我國施於我們的劇烈暴行，也是少見的。

八五。參謀長報告書中最重要的一個附錄[S/3430/Add.1]已經清楚地指出，八月二十二日上午五時三十分一個以色列的巡邏隊受到埃及陣地的攻擊，自從那個時候開始，經過令人遺憾的談判中斷期間，經過 General Burns 生動敘述的深入以色列領土所進行的若干次攻擊，這個區域內的和平已不絕如縷，靠了以色列方面的忍耐維持了許多晝夜，但是這種忍耐有它的天然的和應有的限制。

八六。我了解安全理事會在這個時候不願意詳細根究這些憂鬱事件的起源，其中若干事件已經參謀長報告書加以敘述，並由報告書附錄予以補充。因此，這個決議草案不欲強調埃及發動一個重大的激烈運動的責任，這次運動遠超過單獨意外事件的範圍，參謀長報告書已有記載。因此關於那個問題我不擬多說，但是我祇要說明一點，就是本國政府和人民毫無疑問的認為敵國軍隊不能不採取的陸空有效防衛措施，有其無法避免的需要與理由。

八七。就安全理事會行動主的主要旨趣而言，理事會當前決議草案的用意在設法鞏固迦薩地區的停火，對於八月二十三日埃及之停止談判表示嚴重的憂慮，並促聯合國參謀長及以色列和埃及政府重新努力設法防止意外事件的爆發。

八八。以色列政府贊同鞏固停火，竟致雙方同意辦法以制止再行發生意外事件，和恢復業經

中斷的會談等項目標。我們注意到法國和秘魯代表重視雙方以誠意商定各項措施的必要。

八九。最後，我們雖然希望達致防止激烈行動的實際措施，有如決議草案所希望的，但我們不能避免得到一個廣泛的國際結論。當前這個問題會屢次提出於理事會，對於這個問題的解決，實際措施和技術上的辦法雖然很有用處而且極其重要，但是真正的解決並不單在這方面，真正的解決在於雙方將停戰協定解釋成走向和平的一個過渡步驟，而不是一個管制敵對行動的階段。在於放棄互相仇視的態度，交戰的理論，及敵對的行動。在於互相願意用談判及和平解決方法來解決爭端。簡單言之，在於使中東各國的關係能配合憲章的理想和當前的愛好和平的人民的情緒和精神。

九〇。Mr. LOUTFI(埃及)：我願意感謝主席讓我有機會說明本代表團對於理事會當前問題的立場。我在此時祇討論議程項目內所載的問題，並就 General Burns 報告書及英、法、美三國所提決議草案提出意見。為遵從各位代表所表示的願望起見，我將儘力避免論述爭執之點。

九一。General Burns 在其一九五五年三月十七日報告書[S/3373]第七段內談到一九五五年二月二十八日迦薩意外事件時宣稱：“由於這次行動的性質與範圍及其所造成的損失，尤其是使人深感遺憾的重大喪亡，這是自從簽署全面停戰協定以來當事雙方間最嚴重的衝突”。

九二。General Burns 在其報告書中已經指出，上月安全理事會討論這個問題時各位代表也已經說過，這次意外事件實際上結束了分界線附近所存在的比較安謐的狀態。

九三。迦薩事件目前在每個人的記憶中猶甚新鮮，由於這次事件的結果，安全理事會於一九五五年三月二十九日通過了諸位所熟知的英、法、美三國提出的決議案。

九四。由此看來，迦薩狹長地帶目前情勢的起因，是諸位曾加譴責的以色列對迦薩的攻擊。

九五。安全理事會在討論迦薩地區一般情勢之後，於一九五五年三月三十日通過了文件 S/3379 內的決議案，特別講到維持埃及和以色列間全面停戰協定規定的埃及與以色列停戰分界線沿線安全所應採取的步驟。

九六。那個決議案特別要求埃及和以色列與參謀長合作實行參謀長為緩和沿分界線緊張情勢而提出的提案。

九七。埃及在其向安全理事會的聲明中已經表示願對 General Burns 所提消除分界線沿線緊張局勢的提案和建議，予以有利的考慮。

九八。在安全理事會第六九八次會議中，我們宣佈全部接受 General Burns 的建議，特別贊成他所提議的緊急措施——設置混合巡邏隊。我們甚至於請求立即設置該項巡邏隊，藉以避免將來再發生意外事件。

九九。我們曾經表示願在埃及所控制的領土內沿分界線若干部分安置鐵絲網。

一〇〇。我們並請求指派聯合國觀察員駐於分界線埃及方面的現有障地，使他們易於確定何方首先開火或跨越分界線。

一〇一。我們並聲明埃及準備締結協定，以避免迦薩地區的意外事件。

一〇二。我們接受所有上述各項建議，確實證明我們有誠意並願意合作，以期儘量消除沿分界線的緊張局勢。

一〇三。為要實施安全理事會一九五五年三月三十日決議案，General Burns 促請當事國在其主持下舉行會議，藉以討論我剛才所述的他的四項提案，及其他可能緩和沿分界線緊張情況的提案。

一〇四。正如諸位所知道的，埃及政府同意參加會談，甚至於建議設立中立地帶將分界線兩側埃及和以色列軍隊分開的一類實際措施。埃及還提議組織聯合巡邏隊，由聯合國軍事觀察員參加，沿分界線進行巡邏工作。

一〇五。實施這些提案當可防止埃及和以色列巡邏人員接近分界線，因為據 General Burns 稱沿分界線經常發生的互擊，其主要原因為雙方巡邏人員接近該線。

一〇六。在 General Burns 主持之下當事國就地方指揮人員締結協定事作了長時的討論。就討論情形看起來似乎以色列所追求的目標不是實施一九五五年三月三十日的決議案。以色列想排斥聯合國休戰監督組織，因為以色列不贊成請 General Burns 簽署兩當事國間的協定，不贊成經

由聯合國機構通達電話，亦不贊成請聯合國觀察員出席地方指揮官員會議。

一〇七。General Burns 原擬於八月二十三日前往開羅與埃及政府商討在締結地方指揮官員協定前仍待解決的各點。不幸，八月二十二日，即 General Burns 將與埃及當局會商以前二十四小時，以色列軍隊攻擊迦薩地帶的埃及哨位。據 General Burns 稱，這個事件發生的情形如下：“此次激烈行動的期間，開始於八月二十二日的事件，當時埃及在接近停戰線並在迦薩地區正東五公里的七十九號山地哨位被以色列軍隊襲擊。此次事件計有埃及軍官一人及士兵二人死亡，其他三人受傷，因此引發一連串的激烈行動”[S/3430 and Corr.1, 第二段]。

一〇八。以色列此項行為的目的，在強迫埃及政府接受以色列關於這些問題的觀點。這種辦法不是一個新的辦法，我已經屢次促請安全理事會注意。因此本代表團認為繼續會談已毫無意義，因為以色列的目標在達成政治上的目的，儘量佔取便宜，埃及的目標則在實施安全理事會一九五五年三月三十日的決議案，並依據埃及和以色列前於一九四九年二月二十四日在羅茲島簽訂的全面停戰協定，結束沿分界線現有的緊張情況。這個停戰協定現在仍然決定着埃及與兩國的關係。

一〇九。正如理事會所知道的，自從八月二十二日起沿分界線的情勢因我所提到以色列攻擊的結果大形惡化。

一一〇。我今天不打算詳論這些事件及確定其責任，因為大家要求我為了普遍的利益不要如此，這個問題已經提交停戰事宜混合委員會，該委員會的職責即為確定責任誰屬。

一一一。但是，本代表團對於以色列軍隊攻擊 Khan Yunis 一事不能緘默不言，不過，General Burns 的報告書已經充分論及此事，我們讀到：

“在八月三十一日至九月一日夜裏，以色列輕裝甲部隊一小隊乘半履帶車深入埃及所控制的領土，向 Khan Yunis 地方的警察站前進，在機關鎗射擊下佔領該警察站，隨即以強威力炸藥將其炸毀。正在建築中的一所醫院已經局部炸毀，鄰近建築物及以色列軍隊經過的 Banī Suheila 村內其他建築物，遭到機關鎗射擊。在 Abasan 東面的一個埃及防禦陣

地亦受攻擊，頗有傷亡。據埃及當局報稱，死亡人數三十六人，受傷者十三人，傷亡人員計有警察、軍人、及平民；但不能確實決定傷亡人數，前述死傷人員實際為觀察員所目睹者，其數甚少”[S/3430 and Corr.1, 第十六段]。

——二。這個侵畧行為的嚴重特徵，是它發生於General Burns已請埃及當局同意嚴格停火之後。根據理事會當前的報告書看來，顯然General Burns 在一九五五年八月三十日向當事國雙方提出停火的呼籲。埃及當局答覆General Burns 稱，埃及方面接受停火建議，但指出假使以色列在General Burns 指定的時間之後採取侵畧行動，以色列必須負擔此項侵畧行為的後果。在另一方面，以色列請General Burns 轉請埃及政府接受邊境所發生的事件之責任，並宣佈根據此項條件願意給與必要的停火保證。General Burns 指出此項條件非常無理，就停火問題而言，這是完全要不得的；同時，他堅決催促以色列立即接受停火。

——三。該報告書續稱，八月三十一日General Burns 獲悉聯合國觀察員六人及其他聯合國職員三人被以色列參加停戰事宜混合委員會的一個高級代表扣留。以色列此項行動，阻止聯合國觀察員在八月三十一日的行動達數小時，繼此立即發生以色列對Khan Yunis 的攻擊。我對這個事件不擬再予詳論。

——四。最後，由於General Burns 呼籲的結果，停火於一九五五年九月四日生效；埃及早於八月三十日就接受了停火。

——五。事實不辯自明。

——六。我在這個聲明中已經綜述埃及自通過一九五五年三月三十日決議案以來所採取的立場，和我們在General Burns 履行他的任務方面所給與他的協助。

——七。General Burns 在其報告書內提出一個提案，旨在結束埃及前哨陣地與以色列巡邏隊間的意外事件。爲了這個目的，他主張沿分界線設置一種有形的障礙物以分開埃及和以色列軍隊，並主張雙方防禦陣地和摩托化巡邏隊，至少應離分界線五百公尺。General Burns 此項提案與埃及當局所提議的創立中立地帶的提案用意相同。

——八。我願意聲明，埃及當局準備考慮General Burns 所提出的可能達致此項目的的提案。

——九。在結束談話以前，我願意就英、法、美三國代表團所提出的決議草案簡單表示一些意見。

一二〇。關於前文第三段，我剛才已經說明本代表團所以不繼續General Burns 所發動的會談的理由。我們是因爲以色列的行為才中斷了此項會談。

一二一。至於正文一、二兩段，埃及業已接受停火辦法；埃及甚至於在General Burns 第一次呼籲時已經接受了停火。這從General Burns 所提報告書可以明顯看出，該報告書第十段刊載埃及對General Burns 停火呼籲的答覆。該項答覆毫不含糊地指出，埃及軍事當局將頒發命令自八月三十日午後四時起遵守General Burns 所提議的停火。

一二二。我願意在此聲明我們已經決定繼續遵守此項停火。

一二三。就第三段來說，我剛才已經說明我們關於該項問題的立場。特別是，我說過埃及當局曾經主張在分界線兩側設立一個中立地帶。

一二四。第四段和我們無關，因爲埃及從來沒有扣留過聯合國觀察員及其他人員。那種動作非埃及所爲。

一二五。關於第五段，我已經指出埃及當局經常願意依據一九五五年三月三十日決議案及埃及與以色列在羅茲島簽訂的全面停戰協定與General Burns 合作，自然我們的合作是按照我們認爲如恢復沿分界線的平靜所必要的方式進行。

一二六。最後，我可以說，埃及經常準備依據我們和以色列的關係所應遵守的一九四九年二月二十四日全面停戰協定與聯合國休戰督察團合作，這個協定是我們所簽訂的，因此我們願意予以實施。

一二七。Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：在安全理事會今日的議事日程內列有這個項目，“巴勒斯坦問題：停止敵對行動及防止迦薩地區再行發生意外事件的措施”。這個項目之所以列入安全理事會的議事日程是因爲最近

迦薩地區的埃及和以色列邊境上，曾經發生牽涉以色列和埃及軍隊的嚴重事件，今天向我們提出的聯合國巴勒斯坦休戰督察團參謀長報告書已經指出此事。雙方在這些意外事件中俱有傷亡。

一二八。蘇聯代表團對於埃及和以色列因這些意外事件而遭受的損失，表示誠摯地悼唁。

一二九。最嚴重的一次意外事件。是八月三十一日及九月一日之間的晚上，以色列軍隊對 Khan Yunis 埃及警察崗位的攻擊。General Burns 的報告書指出，此次攻擊係由乘半履帶車的以色列裝甲車部隊所為，該裝甲車部隊用機關鎗掃射該警察站，並用強威力炸藥將它炸毀。此外，據稱該地醫院局部被毀，並有 Bani Suheila 鄰近村莊的若干建築物被機關鎗掃射。由於此次攻擊的結果，埃及方面所受的傷亡，計為死者三十六人，傷者十三人。此種情形指出這次事件是如何的嚴重。

一三〇。從 General Burns 的報告書可以看出最近亦因埃及侵入以色列領土而發生了若干事件。所有這種情形使人對於迦薩地區所造成的緊張局面，自然發生憂慮，這個局面充滿了使將來事態愈趨複雜的可能性。埃及和以色列根據安全理事會三月三十日決議案，從六月二十八日至八月二十四日所進行的談判業已中斷，當事雙方對

於結束埃及以色列邊界地區緊張情勢所應採取的措施，並未達致任何最後的協議，由於此種情形局面越發嚴重。

一三一。安全理事會不能袖手旁觀：它對於這些事件必須表示態度，並採取具體措施以防止未來再發生此類事件。我們特別認為安全理事會應該促請當事雙方採取一切必要步驟以恢復迦薩地區的秩序與安寧，避免再有此類激烈行為發生，並充分有效地維持停火協議。我們希望當事雙方將採取具體步驟以防止以色列埃及邊界再行發生和最近事件相同的其他事件，藉以幫助消除在迦薩地區所已造成的緊張局勢。

一三二。蘇聯代表團打算支持美國、英國、和法國對安全理事會提出的決議草案，因為這個決議草案補充一九五五年三月三十日安全理事會全體所一致通過的決議案。

一三三。主席：理事會理事若願說明他的表決態度，在舉行表決後將有機會提出說明。法國、聯合王國和美利堅合眾國所提出的決議草案見於文件 S/3432 內。

舉手表決。

決議草案經全體一致通過。

(午後一時十分散會。)

聯合國出版物經售處

阿根廷

Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

澳大利亞

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney, 90 Queen St., Melbourne
Melbourne University Press, Carlton N.3, Victoria

奧地利

B. Wullerstorf, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg
Gerold & Co., Graben 31, Wien

比利時

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

玻利維亞

Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz

巴西

Livraria Agir, Rio de Janeiro, São Paulo and Belo Horizonte

高棉

Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, 14 Avenue Bouilliche, Phnom-Penh

加拿大

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto
Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal

錫蘭

Lake House Bookshop, The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., P. O. Box 244, Colombo

智利

Libreria Ivens, Casilla 205, Santiago.
Editorial del Pacifico, Ahumada 57, Santiago

中國

臺灣, 臺北, 重慶路, 一段九十九號

世界書局
上海河南路二一一號
商務印書館

哥倫比亞

Libreria América, Medellín
Libreria Nacional Ltda., Barranquilla
Libreria Buchholz Galería, Bogotá

哥斯大黎加

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José

古巴

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana

捷克斯洛伐克

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trida 9, Praha 1

丹麥

Emar Munksgaard, Ltd., Norregade 4, København, K

多明尼加共和國

Libreria Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo

厄瓜多

Libreria Cientifica, Guayaquil and Quito

埃及

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

薩爾瓦多

Manuel Navas y Cia., 1a Avenida sur 37, San Salvador

芬蘭

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki

法國

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris (V)

德國

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg
W. E. Saabach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c)
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden

希臘

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athens

海地

Librairie "A la Caravelle", Boite postale 111-B, Port-au-Prince

洪都拉斯

Libreria Panamericana, Tegucigalpa

香港

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon

冰島

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik

印度

Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta

P. Varadachary & Co., Madras.

印度尼西亞

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta

伊朗

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Teheran.

伊拉克

Mackenzie's Bookshop, Baghdad

以色列

Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv

義大利

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze

日本

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo

黎巴嫩

Librairie Universelle, Beyrouth

利比里亞

J. Momolu Kamara, Monrovia

盧森堡

Librairie J. Schummer, Luxembourg

墨西哥

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

荷蘭

N. V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage

紐西蘭

United Nations Association of New Zealand, C. P. O. 1011, Wellington

那威

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo

巴基斯坦

Thomas & Thomas, Karachi.
Publishers United Ltd., Lahore
The Pakistan Cooperative Book Society, Dacca and Chittagong (East Pak.)

巴拿馬

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá

巴拉圭

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

秘魯

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.

菲律賓

Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila

葡萄牙

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa

新嘉坡

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay

西班牙

Libreria Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

Libreria Mundi-Prensa, Lagasca 38, Madrid

瑞典

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm

瑞士

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

敘利亞

Librairie Universelle, Damas.

泰國

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok

土耳其

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul

南非聯邦

Van Schaik's Bookstore (Pty), Ltd., Box 724, Pretoria.

英國

H. M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S. E. 1 (and at H. M. S. O. Shops)

美國

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

烏拉圭

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo

委內瑞拉

Libreria del Este, Av. Miranda No. 52, Edif. Galipán, Caracas

越南

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portail, Boite postale 283, Saigon

南斯拉夫

Drzavna Preduzeca, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd
Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia

凡國內尚未設有經售處而欲函詢或定購者，請與聯合國出版物銷售處接洽。地址如下：

Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A., or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland

S/PV.700

Printed in U.S.A.

Price: U.S. \$0.25; 1/9 stg; Sw. fr. 1.00

A.P.-56-33301-June 1957-120

Reprinted in U.N.

(or equivalent in other currencies)